

consejo directivo



**ORGANIZACION
PANAMERICANA
DE LA SALUD**

XXXV Reunión

Washington, D.C.
Septiembre 1991

comité regional

**ORGANIZACION
MUNDIAL
DE LA SALUD**

XLIII Reunión



CD35/FR (Esp.)
27 septiembre 1991
ORIGINAL: ESPAÑOL-INGLES

I N F O R M E F I N A L

CONTENIDO

	<u>Página</u>
PREAMBULO	I
RESOLUCIONES	
I. Asignaciones para la Organización Panamericana de la Salud para 1992-1993	1
II. Cuota de los Países Miembros y participantes de la Organización Panamericana de la Salud para 1992-1993	2
III. Reserva para un fondo que cubra las diferencias entre tipos de cambio y la tasa inflacionaria	4
IV. Nombramiento del Auditor Externo	5
V. Sueldo del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana	6
VI. La mujer, la salud y el desarrollo	7
VII. Elección de tres Gobiernos Miembros para integrar el Comité Ejecutivo por haber llegado a su término el mandato de Canada, Trinidad y Tabago y Venezuela	10
VIII. Síndrome de la inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas	11
IX. Plan de Acción para la Erradicación de la Transmisión Autóctona del Poliovirus Salvaje en las Américas	12
X. Informe Anual del Presidente del Comité Ejecutivo	15
XI. Informe Anual del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana	16
XII. Recaudación de las cuotas	17
XIII. Informe Financiero Parcial del Director correspondiente al Año 1990	19
XIV. Estado de la erradicación/eliminación de ciertas enfermedades de la Región	20
XV. Decenio Internacional del Abastecimiento de Agua Potable y del Saneamiento. Informe sobre la situación en la Región al finalizar el Decenio	22

CONTENIDO (cont.)

RESOLUCIONES (cont.)

	<u>Página</u>
XVI. Programas de Salud Maternoinfantil y Planificación Familiar	25
XVII. Cólera en las Américas	28
XVIII. Conversión de deuda	31
XIX. Evaluación de las estrategias de salud para todos en el año 2000	33
XX. Enmiendas a las Reglas Financieras y al Reglamento Financiero de la Organización Panamericana de la Salud	34
XXI. Establecimiento de un Instituto Panamericano de Protección de Alimentos y Zoonosis	35

INFORME FINAL

La XXXV Reunión del Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, XLIII Reunión del Comité Regional de la Organización Mundial de la Salud para las Américas, se celebró en la Sede, en Washington, D.C., del 23 al 27 de septiembre de 1991, con arreglo a la convocatoria del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, en cumplimiento de la Resolución I, aprobada por el Comité Ejecutivo en su 106a Reunión.

PARTICIPANTES

Estuvieron representados en la Reunión los siguientes Gobiernos Miembros y Gobiernos Participantes de la Organización Panamericana de la Salud: Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Cuba, Chile, Dominica, Ecuador, El Salvador, Estados Unidos de América, Francia, Granada, Guyana, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, San Cristóbal y Nieves, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas, Trinidad y Tabago, Uruguay y Venezuela. Los Gobiernos de España y Portugal estuvieron representados en calidad de observadores.

El Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud estuvo representado por su Presidente pro tempore, Dr. Mateo Budinich (Chile), y por su Vicepresidente pro tempore, Sr. Norbert Préfontaine (Canadá).

Estuvo igualmente presente en la Reunión el Dr. Hiroshi Nakajima, Director General de la Organización Mundial de la Salud.

Asistieron además a la Reunión observadores de las siguientes organizaciones intergubernamentales: Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados, Banco Interamericano de Desarrollo, Banco Mundial, Comisión Económica de las Naciones Unidas para América Latina y el Caribe, Comisión Interamericana de Mujeres, Comunidad del Caribe, Convenio Hipólito Unanue, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, Fondo de Población de las Naciones Unidas, Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, Organización de Estados Americanos y Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. También estuvieron presentes observadores de 27 organizaciones no gubernamentales.

MESA DIRECTIVA

De conformidad con lo previsto en los Artículos 18 y 20 del Reglamento Interno del Consejo Directivo, el Sr. Romanus Lansiquot (Santa Lucía), en su calidad de Vicepresidente de la XXXIV Reunión del Consejo Directivo, dirigió los debates hasta que fue elegida la Presidenta. Posteriormente se procedió a la elección de los dos Vicepresidentes y de la Relatora. La Mesa Directiva quedó integrada como sigue:

MESA DIRECTIVA (cont.)

<u>Presidenta:</u>	Dra. Cynthia Prieto Conti	PARAGUAY
<u>Vicepresidentes:</u>	Sr. Easton Douglas	JAMAICA
	Coronel y Dr. Lisandro Vásquez Sosa	EL SALVADOR
<u>Relatora:</u>	Dra. Yulit Vallejo de González	VENEZUELA
<u>Secretario</u> <u>ex officio:</u>	Dr. Carlyle Guerra de Macedo	DIRECTOR, OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

COMISION DE CREDENCIALES

De acuerdo con lo dispuesto en el Artículo 27 del Reglamento Interno, la Comisión de Credenciales quedó compuesta así:

<u>Presidente:</u>	Dr. Carlos Castro	COSTA RICA
<u>Relator:</u>	Sr. Allan Guye	DOMINICA
<u>Vocal:</u>	Dr. Oscar González Carrizo	ARGENTINA

COMISION GENERAL

Con la elección de los Representantes de Barbados, Cuba y Estados Unidos de América y de conformidad con el Artículo 28 del Reglamento Interno, la Comisión General quedó integrada como sigue:

Dra. Cynthia Prieto Conti Presidenta del Consejo	PARAGUAY
Sr. Easton Douglas Vicepresidente del Consejo	JAMAICA
Coronel y Dr. Lisandro Vásquez Sosa Vicepresidente del Consejo	EL SALVADOR
Dra. Yulit Vallejo de González Relatora del Consejo	VENEZUELA
Sr. Branford M. Taitt Representante	BARBADOS
Dr. Ramón Prado Peraza Representante	CUBA
Sr. Neil Boyer Representante	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

PROGRAMA DE TEMAS

De conformidad con el Artículo 10 del Reglamento Interno, el Consejo Directivo aprobó, en su primera sesión plenaria, el programa provisional de temas (Documento CD35/1, Rev. 1) presentado por el Director.

DECISIONES

En su quinta sesión plenaria el Consejo Directivo eligió a Panamá para integrar, durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1992 y el 31 de diciembre de 1994, el Comité Asesor de Política y Coordinación del Programa Especial de Investigaciones, Desarrollo y Formación de Investigadores sobre Reproducción Humana,

En la misma sesión, el Consejo Directivo eligió a Venezuela para designar a una persona para que forme parte, durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1992 y el 31 de diciembre de 1994, de la Junta Mixta de Coordinación del Programa Especial PNUD/Banco Mundial/OMS de Investigaciones y Enseñanzas sobre Enfermedades Tropicales.

Asimismo, en esta sesión plenaria, el Consejo Directivo eligió a Cuba para integrar, durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1992 y el 31 de diciembre de 1994, el Comité de Gestión del Programa Mundial sobre el SIDA.

También en la quinta sesión plenaria, el Consejo Directivo eligió a la República Argentina para integrar, durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1992 y el 31 de diciembre de 1994, el Comité Asesor de Gestión del Programa de Acción sobre Medicamentos Esenciales.

Finalmente, en su décima sesión plenaria, el Consejo Directivo decidió tomar nota y dar traslado a la Organización Mundial de la Salud de la recomendación del Comité Asesor de Investigaciones en Salud (CAIS) relativa a la novena adjudicación de la Beca de la Fundación Jacques Parisot.

GRUPOS DE TRABAJO

En la primera sesión plenaria se constituyó un grupo de trabajo integrado por los Representantes de México, Trinidad y Tabago y Uruguay que se encargó de estudiar la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS. El grupo de trabajo preparó un informe presentado en la segunda sesión plenaria por su Presidente, el Dr. Carlos E. Delpiazco (Uruguay), y la Relatora del Consejo Directivo preparó un proyecto de resolución que fue presentado en la séptima sesión plenaria.

SESIONES

El Consejo Directivo celebró una sesión preliminar y diez sesiones plenarias.

La Comisión de Credenciales celebró tres sesiones y la Comisión General, tres sesiones.

RESOLUCIONES

En el curso de la Reunión, el Consejo Directivo aprobó las 21 resoluciones siguientes:

RESOLUCION I

CD35.R1 ES

ASIGNACIONES PARA LA ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD
PARA 1992-1993

EL CONSEJO DIRECTIVO,

RESUELVE:

1. Asignar para el ejercicio económico 1992-1993 la cantidad de \$171,607,650 distribuida del siguiente modo:

PARTE I	DIRECCION, COORDINACION Y GESTION	17,004,600
PARTE II	INFRAESTRUCTURA DE LOS SISTEMAS DE SALUD	69,895,400
PARTE III	CIENCIA Y TECNOLOGIA DE LA SALUD	42,400,300
PARTE IV	APOYO AL PROGRAMA	17,302,700
	Presupuesto Básico (PARTES I - IV)	146,603,000
	=====	=====
PARTE V	PROVISION PARA COSTOS DEBIDOS AL DIFERENCIAL ENTRE TASA DE CAMBIO Y TASA DE INFLACION	5,973,000
	Total del Presupuesto por Programa (Partes I-V)	152,576,000
	=====	=====
PARTE VI	IMPUESTOS DEL PERSONAL (Transferencia al Fondo de Igualación de Impuestos)	19,031,650
	TOTAL - TODAS LAS PARTES	171,607,650
	=====	=====

2. Que las asignaciones se financien mediante:

(a)	Cuotas asignadas correspondientes a: Los Países Miembros y Participantes, fijadas según la escala adoptada por la Organización de los Estados Americanos, de conformidad con el Artículo 60 del Código Sanitario Panamericano o de acuerdo con las resoluciones del Consejo Directivo y la Conferencia Sanitaria Panamericana	155,934,650
(b)	Ingresos varios	9,700,000
(c)	Provisión para costos debidos al diferencial entre tasa de cambio y tasa de inflación	5,973,000
	TOTAL	171,607,650
	=====	=====

Al establecer las contribuciones de los Países Miembros y Participantes, sus cuotas se reducirán además por la cantidad que quede a su crédito en el Fondo de Igualación de Impuestos, con la excepción de los créditos de aquellos países que gravan con impuestos la remuneración que perciben de la Oficina Sanitaria Panamericana (OSP) sus nacionales y residentes se reducirán en un importe respectivo igual a los reembolsos de dichos impuestos por la OSP.

3. Que, de conformidad con el Reglamento Financiero de la OPS, las cantidades que no excedan de las asignaciones incluidas en el párrafo 1 se apliquen al pago de las obligaciones contraídas durante el período comprendido entre el 1 de enero de 1992 y el 31 de diciembre de 1993, inclusive. No obstante lo dispuesto en este párrafo, las obligaciones contraídas durante el ejercicio económico 1992-1993 se limitarán al total del presupuesto por programa, es decir, a las Partes I-IV y Parte V, Provisión para costos debidos al diferencial entre tasa de cambio y tasa de inflación. Cualquier balance en Parte V estaría disponible para utilizarse en este propósito en los subsiguientes ejercicios económicos.

4. Que el Director quede autorizado para transferir fondos entre las partes del presupuesto vigente, siempre que las transferencias que se efectúen entre dichas partes no excedan del 10% de la parte del cual los fondos son transferidos. Las transferencias de fondos entre partes del presupuesto que excedan del 10% de la parte del cual se transfieren los fondos podrán efectuarse con la aprobación del Comité Ejecutivo. La Parte V podría ser totalmente transferida a las Partes I-IV, si fuese necesario. Todas las transferencias de fondos del presupuesto serán comunicadas al Consejo Directivo o a la Conferencia.

(Aprobada en la cuarta sesión plenaria,
celebrada el 24 de septiembre de 1991)

RESOLUCION II

CD35.R2 ES

**CUOTAS DE LOS PAISES MIEMBROS Y PARTICIPANTES DE LA ORGANIZACION
PANAMERICANA DE LA SALUD PARA 1992-1993**

EL CONSEJO DIRECTIVO,

RESUELVE:

Establecer las cuotas de los Países Miembros y Participantes de la Organización Panamericana de la Salud para el ejercicio económico 1992-1993 de conformidad con la escala de cuotas indicada a continuación y en las cantidades correspondientes.

(1) Países	(2) Escala Ajustada a los Países Miembros de la OPS		(3) Cuota Bruta		(4) Credito del Fondo de Igualación de Impuestos		(5) Reajustes por impuestos que aplican los Países Miembros a la Remuneración del Personal de OSP		(6) Cuota Neta	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993
	%	%	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS
Antigua y Barbuda	0.02	0.02	15,593	15,593	1,903	1,903	-	-	13,690	13,690
Argentina	5.02	4.96	3,913,960	3,867,179	477,694	471,985	-	-	3,436,266	3,395,194
Bahamas	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Barbados	0.08	0.08	62,374	62,374	7,613	7,613	-	-	54,761	54,761
Belice	0.03	0.03	23,390	23,390	2,855	2,855	-	-	20,535	20,535
Bolivia	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Brasil	8.76	8.66	6,829,939	6,751,971	833,586	824,070	-	-	5,996,353	5,927,901
Canadá	10.24	11.27	7,983,855	8,786,919	974,420	1,072,433	85,000	85,000	7,094,435	7,799,486
Chile	0.55	0.55	428,820	428,820	52,337	52,337	-	-	376,483	376,483
Colombia	0.96	0.95	748,486	740,690	91,352	90,400	-	-	657,134	650,290
Costa Rica	0.13	0.13	101,358	101,358	12,371	12,371	-	-	88,987	88,987
Cuba	0.83	0.80	647,129	623,739	78,981	76,127	-	-	568,148	547,612
Dominica	0.02	0.02	15,593	15,593	1,903	1,903	-	-	13,690	13,690
República Dominicana	0.18	0.18	140,341	140,341	17,128	17,128	-	-	123,213	123,213
Ecuador	0.18	0.18	140,341	140,341	17,128	17,128	-	-	123,213	123,213

(1) Países	(2) Escala Ajustada a los Países Miembros de la OPS		(3) Cuota Bruta		(4) Credito del Fondo de Igualación de Impuestos		(5) Reajustes por impuestos que aplican los Países Miembros a la Remuneración del Personal de OSP		(6) Cuota Neta	
	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993	1992	1993
	%	%	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS	EUAS
El Salvador	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Costa Rica	0.03	0.03	23,390	23,390	2,855	2,855	-	-	20,535	20,535
Guatemala	0.13	0.13	101,358	101,358	12,371	12,371	-	-	88,987	88,987
Honduras	0.02	0.02	15,593	15,593	1,903	1,903	-	-	13,690	13,690
Nicaragua	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Panamá	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Paraguay	0.18	0.18	140,341	140,341	17,128	17,128	-	-	123,213	123,213
Perú	6.23	6.16	4,857,364	4,802,787	592,836	586,175	-	-	4,264,528	4,216,612
República Dominicana	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Uruguay	0.13	0.13	101,358	101,358	12,371	12,371	-	-	88,987	88,987
Venezuela	0.18	0.18	140,341	140,341	17,128	17,128	-	-	123,213	123,213
Argentina	0.42	0.42	327,463	327,463	39,966	39,966	-	-	287,497	287,497
Brasil y Nieves	0.01	0.02	7,797	15,593	952	1,903	-	-	6,845	13,690
Chile	0.03	0.03	23,390	23,390	2,855	2,855	-	-	20,535	20,535
Colombia y las Granadinas	0.02	0.02	15,593	15,593	1,903	1,903	-	-	13,690	13,690
Brasil	0.07	0.07	54,577	54,577	6,661	6,661	-	-	47,916	47,916
Paraguay y Tabago	0.18	0.18	140,341	140,341	17,128	17,128	-	-	123,213	123,213
los Unidos de América	60.96	60.24	47,528,882	46,967,518	5,800,850	5,732,336	2,650,000	2,650,000	44,378,032	43,885,182
Brasil	0.27	0.26	210,512	202,715	25,693	24,741	-	-	184,819	177,974
Guatemala	3.28	3.24	2,557,328	2,526,141	312,119	308,313	14,000	14,000	2,259,209	2,231,828
Subtotal	99.56	99.56	77,624,269	77,624,269	9,473,956	9,473,956	2,749,000	2,749,000	70,899,313	70,899,313
Países Participantes										
Brasil	0.29	0.29	226,105	226,105	27,596	27,596	-	-	198,509	198,509
de los Países Bajos	0.09	0.09	70,171	70,171	8,564	8,564	-	-	61,607	61,607
Unido	0.06	0.06	46,780	46,780	5,709	5,709	-	-	41,071	41,071
Subtotal	0.44	0.44	343,056	343,056	41,869	41,869	-	-	301,187	301,187
TOTAL	100.00	100.00	77,967,325	77,967,325	9,515,825	9,515,825	2,749,000	2,749,000	71,200,500	71,200,500

Esta columna contiene la escala ajustada con respecto a las cuotas de los Países Miembros de la Organización Panamericana de la Salud. Esta columna incluye las cantidades aproximadas que recibirán los Países Miembros en 1992-1993 con respecto al monto de los impuestos con que gravan la remuneración que perciben de la OSP los funcionarios de sus nacionalidades respectivas, debidamente reajustadas para tener en cuenta cualquier diferencia entre lo estimado y la cantidad real de años anteriores.

(Aprobada en la cuarta sesión plenaria, celebrada el 24 de septiembre de 1991)

RESOLUCION III

CD35.R3 ES

RESERVA PARA UN FONDO QUE CUBRA LAS DIFERENCIAS ENTRE TIPOS DE
CAMBIO Y LA TASA INFLACIONARIA

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo considerado y aprobado el proyecto de presupuesto por programas de la Organización Panamericana de la Salud para el bienio 1992-1993 y el informe del Director sobre los efectos adversos que tienen los cambios inflacionarios sobre dicho presupuesto;

Consciente de la repercusión que tienen sobre el presupuesto ordinario por programas de la Organización, los movimientos de las tasas de cambio entre el dólar de Estados Unidos de América y otras monedas regionales, muchos de los cuales ya ocurrieron en 1990-1991 y afectaron la ejecución de programas;

Consciente de la necesidad de garantizar que la Organización disponga de recursos a fin de que pueda financiar por lo menos parte de los costos adicionales provenientes de las diferencias entre las tasas de cambio y la tasa inflacionaria, y

Considerando que puede preverse que las recaudaciones de las cuotas y los ingresos para el bienio 1990-1991 excedan el presupuesto operativo efectivo aprobado de la Organización, de US\$130.023.000, y que los fondos excedentes deben colocarse en un fondo especial para cubrir los costos que surjan de las diferencias entre las fluctuaciones de las tasas de cambio y de la tasa inflacionaria,

RESUELVE:

1. Autorizar al Director para crear una cuenta especial destinada a cubrir el costo de las diferencias entre las tasas de cambio y la tasa inflacionaria y para transferir a esta cuenta fondos que no superen los \$5.973.000, dependiendo de la disponibilidad de las recaudaciones y de los ingresos por encima del presupuesto operativo efectivo de \$130.023.000 correspondiente a 1990-1991, con la finalidad de cubrir parte del aumento estimado en los costos para 1992-1993 debido a estas diferencias surgidas en el bienio 1990-1991.

2. Autorizar al Director para que, en el futuro, acredite o deduzca en esta cuenta especial las ganancias o las pérdidas derivadas de las diferencias entre las tasas de cambio y de inflación.

3. Aprobar la disponibilidad de fondos en esta cuenta especial para subsiguientes ejercicios financieros.

(Aprobada en la cuarta sesión plenaria,
celebrada el 24 de septiembre de 1991)

RESOLUCION IV

CD35.R4 ES

NOMBRAMIENTO DEL AUDITOR EXTERNO

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Teniendo en cuenta que ha sido la norma de la Organización Panamericana de la Salud y de la Organización Mundial de la Salud que el mismo Auditor Externo preste servicios a las dos organizaciones y que el titular del puesto de Contralor e Interventor General del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, quien ha sido nombrado Auditor Externo de la Organización Mundial de la Salud para los ejercicios financieros de 1992-1993 y 1994-1995, ha expresado su voluntad de continuar prestando sus servicios como Auditor Externo de la Organización Panamericana de la Salud,

RESUELVE:

1. Nombrar al titular del puesto de Contralor e Interventor General del Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte como Auditor Externo de las cuentas de la Organización Panamericana de la Salud durante los ejercicios financieros de 1992-1993 y 1994-1995, y solicitarle que realice sus auditorías de acuerdo con los principios estipulados en el Artículo XII del Reglamento Financiero de la OPS, con la disposición de que, si surgiera la necesidad, puede designar un representante para que actúe en su ausencia.

2. Expresar sus agradecimientos a Sir John Bourn por el trabajo que ha desempeñado para la Organización en su auditoría de las cuentas para los ejercicios financieros de 1986-1987 y 1988-1989.

(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1991)

RESOLUCION V CD35.R5 ES

SUELDO DEL DIRECTOR DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Considerando la revisión de la escala de sueldos del personal de las categorías profesional y superior en puestos clasificados, vigente a partir del 1 de marzo de 1991;

Teniendo en cuenta la decisión del Comité Ejecutivo en su 107a Reunión de reajustar los sueldos del Director Adjunto y del Subdirector (Resolución CE107.R13);

Tomando nota de la recomendación del Comité Ejecutivo acerca del sueldo del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana (Resolución CE107.R13), y

Consciente de las disposiciones del Artículo 330.3 del Reglamento del Personal,

RESUELVE:

Fijar el sueldo anual neto del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana en \$77.639, con familiares a cargo, o en \$69.628, sin familiares a cargo, vigente a partir del 1 de marzo de 1991.

(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1991)

RESOLUCION VI

CD35.R6 ES

LA MUJER, LA SALUD Y EL DESARROLLO

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Visto el Informe Final del Subcomité Especial sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo (Documento CD35/12);

Consciente de la importancia de que las mujeres profesionales del Secretariado participen cabalmente en el logro de las metas de la Organización y en los procesos de toma de decisiones dentro de la Organización, y teniendo en cuenta los progresos insuficientes que en este sentido se han logrado, tal como se indica en parte en el Informe sobre la Situación de la Mujer en el Secretariado (Documento SMSD11/9), y

Habida cuenta de las resoluciones anteriores aprobadas por los Cuerpos Directivos de la OPS sobre la Mujer, la Salud y el Desarrollo, particularmente las Resoluciones CSP22.R12 de la XXII Conferencia Sanitaria Panamericana y CD32.R9, CD33.R6 y CD34.R5 de las XXXII, XXXIII y XXXIV Reuniones del Consejo Directivo, respectivamente,

RESUELVE:

1. Pedir a los Gobiernos Miembros que:

- a) Fortalezcan sus estrategias y planes de acción para mejorar el nivel de educación, la situación sociocultural, económica y legal y las condiciones de vida y de salud de la mujer, utilizando un enfoque integral y descentralizado que abarque las necesidades sociales y de salud de todas las mujeres;
- b) Fomenten la promoción y el reclutamiento de mujeres a los niveles de conducción del sector salud;
- c) Desarrollen y adopten métodos de seguimiento y evaluación que permitan documentar los progresos realizados en la puesta en práctica de las estrategias y planes de acción a que se refiere el numeral precedente;
- d) Designen Puntos Focales sobre Mujer, Salud y Desarrollo si todavía no lo han hecho, con acceso al más alto nivel de decisión, garantizando que los Puntos Focales de todos los países de la Región tengan las oportunidades de capacitación, información y recursos necesarios para la realización de sus funciones;

- e) Creen y estrechen los vínculos de colaboración entre las entidades responsables de la salud y las que tienen a su cargo los asuntos de la mujer, de tal manera que sus programas utilicen los recursos eficientemente y eviten la duplicación de esfuerzos;
- f) Creen y estrechen los vínculos de colaboración entre las entidades responsables de la salud y de la mujer y las organizaciones no gubernamentales, universidades y centros de investigación que trabajan en pro de la mujer y de su salud, con el propósito de formular y llevar a cabo proyectos conjuntos;
- g) Faciliten la admisión a los mercados laborales de los esposos o las esposas de los funcionarios internacionales;
- h) Participen activamente en las Discusiones Técnicas sobre Mujer, Salud y Desarrollo que se llevarán a cabo en la próxima Asamblea Mundial de la Salud en mayo de 1992;
- i) Fortalezcan las formas de participación social de la mujer en la promoción de la salud desde las comunidades, empresas y centros educativos.

2. Felicitar al Director por los logros alcanzados hasta el momento por el programa Mujer, Salud y Desarrollo, y particularmente en lo que hace a la prestación de cooperación técnica a los Países de la Región, así como por su apoyo al desarrollo de dicho programa como una actividad integral de la Organización.

3. Recomendar al Director que continúe fortaleciendo el Programa de la Organización sobre Mujer, Salud y Desarrollo y, en particular, que:

- a) Promueva el desarrollo de mecanismos de coordinación y colaboración entre el Programa Mujer, Salud y Desarrollo y los demás programas de la Organización, para que las actividades de los programas incluyan, con carácter prioritario, las necesidades y preocupaciones de las mujeres de la Región, y
- b) Intensifique las acciones del Programa Mujer, Salud y Desarrollo y la identificación y el desarrollo de proyectos de cooperación técnica a nivel nacional y entre países (CTPD).

Además, recomendar al Director que:

- c) Fomente activamente un aumento en el reclutamiento, la contratación y la promoción de las mujeres a cargos superiores en la Organización y en las entidades sociales y de salud de los Países Miembros y que revise los criterios,

reglamentos y pautas de reclutamiento y contratación de la Organización para garantizar que no se apliquen medidas discriminatorias, y

- d) Desempeñe un papel de liderazgo en las consultas con otras agencias y organismos internacionales y con los Estados Miembros para encontrar soluciones a los problemas de trabajo que afectan a los esposos o las esposas de los funcionarios internacionales.

(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1991)

RESOLUCION VII

CD35.R7 ES

ELECCION DE TRES GOBIERNOS MIEMBROS PARA INTEGRAR EL COMITE
EJECUTIVO POR HABER LLEGADO A SU TERMINO EL MANDATO DE
CANADA, TRINIDAD Y TABAGO Y VENEZUELA

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Teniendo presente las disposiciones de los Artículos 9.B y 15.A de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud, y

Considerando que los Gobiernos de Honduras, Perú y San Vicente y Granadinas fueron elegidos para integrar el Comité Ejecutivo al haber llegado a su término el mandato de Canadá, Trinidad y Tabago y Venezuela,

RESUELVE:

1. Declarar electos a los Gobiernos de Honduras, Perú y San Vicente y Granadinas para integrar el Comité Ejecutivo durante un período de tres años.

2. Agradecer a los Gobiernos de Canadá, Trinidad y Tabago y Venezuela por los servicios prestados a la Organización por sus representantes en el Comité Ejecutivo durante los últimos tres años.

(Aprobada en la quinta sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1991)

RESOLUCION VIII

CD35.R8 ES

SINDROME DE LA INMUNODEFICIENCIA ADQUIRIDA (SIDA) EN LAS AMERICAS

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo examinado el informe sobre el síndrome de inmunodeficiencia adquirida (SIDA) en las Américas (Documento CD35/14);

Teniendo en mente y reafirmando la Resolución XIX de la XXIII Conferencia Sanitaria Panamericana;

Tomando en cuenta las dificultades de emprender esfuerzos nacionales, regionales y globales para prevenir el SIDA y la infección del virus de la inmunodeficiencia humana (VIH), tal como se identifica en el mismo, y

Considerando la necesidad de un esfuerzo concertado y continuo para disminuir las consecuencias sociales y económicas de la epidemia de SIDA y de las crecientes tasas de infección por el virus de inmunodeficiencia humana en las Américas,

RESUELVE:

1. Apoyar las líneas de acción y metas bienales del Programa contra el SIDA en las Américas, tal como se presentan en el Documento CD35/14).

2. Recomendar a los Gobiernos Miembros que se ponga un énfasis especial en la evaluación de la eficacia y eficiencia de las actividades desarrolladas en el marco de sus programas nacionales de prevención y control del VIH y el SIDA, sobre todo en las áreas de prevención de la infección y educación para la salud.

3. Instar a los Gobiernos Miembros a que promuevan el desarrollo de actividades en las áreas de investigación, transferencia de tecnología y diseminación de información técnica y científica.

4. Recomendar a los Gobiernos Miembros que intensifiquen las actividades concebidas para influir sobre el comportamiento sanitario y prevenir la infección por el VIH mediante un enfoque basado en la integración intersectorial y la descentralización a nivel estatal, provincial y comunitario.

5. Solicitar al Director de la Oficina Sanitaria Panamericana que continúe el apoyo de la Organización a los programas nacionales de prevención y lucha contra el SIDA y el VIH, a través de esfuerzos interprogramáticos concertados, tanto a nivel de la Sede como de las Representaciones en los países.

(Aprobada en la sexta sesión plenaria,
celebrada el 25 de septiembre de 1991)

RESOLUCION IX

CD35.R9 ES

PLAN DE ACCION PARA LA ERRADICACION DE LA TRANSMISION
AUTOCTONA DEL POLIOVIRUS SALVAJE EN LAS AMERICAS

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo considerado y examinado el informe sobre la marcha de los trabajos presentado por el Director (Documento CD35/15 y ADDs. I y II) sobre la ejecución del Programa Ampliado de Inmunización y del Plan de Acción para la Erradicación de la Transmisión Autóctona del Poliovirus Salvaje en las Américas;

Observando con satisfacción que: a) se lograron niveles de cobertura de inmunización para los niños menores de un año de edad de un mínimo del 75% para cada una de las vacunas incluidas en el programa (DPT, poliomielitis, sarampión y BCG), siendo éste el nivel más alto jamás logrado en las Américas; b) la transmisión del poliovirus salvaje ha sido prácticamente interrumpida en el hemisferio, al haberse notificado solo 17 casos en 1990 y apenas dos durante el primer semestre de 1991, y c) se ha realizado un progreso considerable en cuanto a las estrategias para controlar o eliminar el tétanos neonatal y el sarampión;

Reconociendo que se requerirán esfuerzos importantes para: a) lograr la erradicación final de la transmisión autóctona del poliovirus salvaje en los pocos focos que restan; b) mantener y aumentar los niveles generales de cobertura de inmunización; c) controlar o eliminar el tétanos neonatal y el sarampión, y d) incluir nuevas vacunas en los programas nacionales de inmunización, y

Preocupada por la escasez mundial de vacunas del PAI, particularmente la de sarampión y la de poliomielitis, lo que podría entorpecer los esfuerzos de los países para mantener la cobertura de inmunización ya alcanzada y el control de las enfermedades incluidas en el PAI,

RESUELVE:

1. Felicitar a todos los Gobiernos Miembros y a sus trabajadores de salud por el progreso logrado hasta el presente, lo que demuestra su alto nivel de compromiso con la salud de los niños de este hemisferio.

2. Expresar el agradecimiento y solicitar el apoyo continuo de los diversos organismos (AID, UNICEF, BID, Club Rotary Internacional y la Asociación de Salud Pública del Canadá) los cuales, junto con la OPS, han brindado un apoyo decisivo a los programas de inmunización y a los esfuerzos nacionales para la erradicación de la poliomielitis.

3. Felicitar a la Organización por su apoyo destacado y entusiasta a los esfuerzos de los Gobiernos Miembros en la implementación de sus programas nacionales de inmunización y en la erradicación de la poliomielitis.

4. Instar a los Gobiernos Miembros a que adopten las "Prioridades para la Acción" como se describen en el Capítulo II del informe sobre la marcha de los trabajos (Documento CD35/15), con el fin de asegurar que:

- a) La cobertura de inmunización sea vigilada por los municipios y que se elimine la pérdida de oportunidades de vacunación;
- b) La totalidad de las vacunas empleadas en el programa se ajuste a los requisitos mínimos de la OPS/OMS;
- c) Los informes semanales negativos sean transmitidos de manera oportuna desde todos los establecimientos de salud que estén incluidos en el sistema de vigilancia, y que la recompensa de la OPS de \$100,00 para la notificación del primer caso confirmado de poliomielitis de un brote sea ampliamente difundida por todos los países;
- d) Las operaciones "limpieza" sean ejecutadas en forma adecuada, con dos ciclos de vacunación de casa en casa, con un mes de separación, en los cuales todos los niños menores de cinco años de edad que vivan en un área extensa, que generalmente abarca varios distritos, reciban una dosis de OPV en cada ciclo, independientemente de su estado de vacunación anterior;
- e) El sistema de vigilancia registre por separado los casos de tétanos neonatales y post-neonatales, y que los programas de vacunación se ejecuten en aquellos distritos ya identificados como expuestos al riesgo;
- f) En los presupuestos nacionales de salud y en los planes nacionales de trabajo del PAI de 1991-1996, se asignen recursos financieros y humanos al programa.

5. Solicitar que el Director:

- a) Aplique todas las medidas necesarias para asegurar la interrupción final de la transmisión del poliovirus salvaje en el hemisferio occidental;
- b) Evalúe las estrategias que se emplean en Cuba y en el Caribe angloparlante para controlar y eliminar el sarampión, así como también la factibilidad de su aplicación en el resto del hemisferio occidental;

- c) Vigile las actividades para el control del tétanos neonatal en las áreas identificadas como expuestas al riesgo y apoye la ampliación de la vigilancia para comprobar el grado de su repercusión;
- d) Continúe los enérgicos esfuerzos destinados a movilizar los recursos adicionales necesarios para enfrentar los desafíos descritos en el informe sobre la marcha de los trabajos;
- e) Adopte las medidas necesarias para abordar el problema de la escasez de vacunas, con la finalidad de alcanzar la autosuficiencia regional en todos los aspectos de la producción de vacunas y del control de calidad;
- f) Informe sobre el progreso del programa a la XXXVI Reunión del Consejo Directivo en 1992.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION X

CD35.R10 ES

INFORME ANUAL DEL PRESIDENTE DEL COMITE EJECUTIVO

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo considerado el Informe Anual del Presidente del Comité Ejecutivo (Documento CD35/8) sobre la labor realizada por el Comité desde septiembre de 1990 a la fecha, período en el que se celebraron las 106a y 107a Reuniones, y

Tomando en consideración lo dispuesto en el Artículo 9.C de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud,

RESUELVE:

1. Tomar nota del Informe Anual del Presidente del Comité Ejecutivo (Documento CD35/8).

2. Felicitar al Presidente y a los demás miembros del Comité Ejecutivo por la excelente labor realizada.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XI

CD35.R11 ES

INFORME ANUAL DEL DIRECTOR DE LA OFICINA SANITARIA PANAMERICANA

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Visto el Informe Anual del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana referente a las actividades de la OPS durante 1990 (Documento Oficial 243), y

Teniendo presente las disposiciones del Artículo 9.C de la Constitución de la Organización Panamericana de la Salud,

RESUELVE:

1. Tomar nota del Informe Anual del Director de la Oficina Sanitaria Panamericana correspondiente a 1990.
2. Felicitar al Director por su empeño constante en transformar el Informe en un instrumento de trabajo dinámico, con el fin de que sea un reflejo fidedigno de la labor realizada por la OPS y que el mismo sirva para evaluar la ejecución de las actividades de cooperación desarrolladas durante el período correspondiente.
3. Agradecer al Director por el liderazgo y apoyo brindados a los Gobiernos Miembros en las actividades de cooperación técnica realizadas por la OPS en 1990.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XII

CD35.R12 ES

RECAUDACION DE LAS CUOTAS

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo considerado el informe del Director sobre la recaudación de las cuotas (Documento CD35/21 y ADD. I) y las inquietudes expresadas en la 107a Reunión del Comité Ejecutivo con respecto al estado de la recaudación de las cuotas;

Tomando nota del informe del Grupo de Trabajo sobre la aplicación del Artículo 6.B de la Constitución de la OPS relativo a la suspensión de los privilegios de voto de los Gobiernos Miembros que no cumplan sus obligaciones financieras con la Organización (Documento CD35/21, ADD. II);

Reconociendo que, en el caso de los siete Gobiernos Miembros sujetos al Artículo 6.B, Guyana y Bolivia mediante acciones recientes relacionadas con el pago ya no están sujetos al Artículo 6.B, y

Tomando nota además de que Antigua y Barbuda, Guatemala, Haití, la República Dominicana y Suriname no se encuentran presentes en esta Reunión del Consejo Directivo,

RESUELVE:

1. Tomar nota del informe del Director sobre el estado de la recaudación de las cuotas (Documento CD35/21 y ADD. I).

2. Agradecer a los Gobiernos Miembros que ya han efectuado los pagos correspondientes a 1991, e instar a todos los Gobiernos Miembros que se hallen atrasados en el pago de las cuotas a cumplir sus obligaciones financieras con la Organización lo más pronto posible.

3. Felicitar a Guyana y a Bolivia por el éxito en su esfuerzo por reducir las cuotas pendientes de pago de años anteriores.

4. Reconocer la inquietud expresada en la reunión del Grupo de Trabajo con respecto de los futuros privilegios de voto de Antigua y Barbuda y pedir al Director que informe al Gobierno sobre la posición del Consejo.

5. Solicitar al Director que informe a Antigua y Barbuda, Guatemala, Haití, la República Dominicana y Suriname que sus privilegios de voto serán suspendidos efectivamente al iniciarse la XXXVI Reunión del Consejo Directivo, a menos que la Secretaría reciba planes de pago específicos y aceptables que permitirán restaurar automáticamente los privilegios de voto.

6. Respalda la recomendación del Grupo de Trabajo de que todos los planes de pagos diferidos se consideren compromisos en firme de los países que los presenten y de que no sean modificados en el futuro.

7. Pedir al Director que:

- a) Continúe vigilando el cumplimiento de los convenios especiales de pagos efectuados por los Gobiernos Miembros atrasados en el pago de las cuotas de años anteriores;
- b) Informe al Comité Ejecutivo acerca del cumplimiento de los compromisos de pago por parte de los Gobiernos Miembros;
- c) Informe a la XXXVI Reunión del Consejo Directivo acerca del estado de la recaudación de las cuotas correspondientes a 1992 y años anteriores.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XIII

CD35.R13 ES

INFORME FINANCIERO PARCIAL DEL DIRECTOR
CORRESPONDIENTE AL AÑO 1990

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo examinado el Informe Financiero Parcial del Director para el Año 1990 (Documento Oficial 242), y

Tomando nota del informe de la 107a Reunión del Comité Ejecutivo referente a su examen de los estados financieros y de los extractos de la Organización que figuran en el Documento Oficial 242,

RESUELVE:

1. Tomar nota del Informe Financiero Parcial del Director correspondiente al Año 1990.

2. Respaldar los comentarios y las inquietudes expresados por la 107a Reunión del Comité Ejecutivo en su informe sobre la situación financiera de la Organización al 31 de diciembre de 1990, y en particular, la inquietud manifestada con respecto al efecto que puedan tener los retrasos en el pago de las contribuciones sobre la situación financiera de los Centros de la Organización situados en Jamaica y en Guatemala.

3. Felicitar al Director por haber mantenido a la Organización en una situación financiera satisfactoria.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XIV

CD35.R14 ES

ESTADO DE LA ERRADICACION/ELIMINACION DE CIERTAS
ENFERMEDADES DE LA REGION

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Visto el Documento CD35/16 sobre el estado de erradicación/eliminación de ciertas enfermedades de la Región;

Teniendo en cuenta la Resolución XVI de la XXIII Conferencia Sanitaria Panamericana, y

Reconociendo que algunos países han erradicado o eliminado la poliomielitis, el tétanos del recién nacido, la rabia urbana y la fiebre aftosa, que se ha tomado la decisión de eliminar el sarampión (en el Caribe), y que resulta factible el intento de erradicar o eliminar de la Región de las Américas otras enfermedades transmisibles como la tripanosomiasis americana inducida por transfusión de sangre, la lepra, las treponematosis no venéreas y la oncocercosis y otras enfermedades producidas por deficiencia de micronutrientes,

RESUELVE:

1. Adoptar las recomendaciones contenidas en el Documento CD35/16 para la eliminación, erradicación o control de ciertas enfermedades.

2. Instar a los Gobiernos Miembros a que:

- a) Continúen confiriendo prioridad a la prevención, control y vigilancia efectivos de las enfermedades prevenibles por inmunización hasta su eliminación;
- b) Fomenten la colaboración y coordinación necesaria entre los diversos niveles del sector público y entre éste y el sector privado para completar y ejecutar los planes de acción actualizados que permitan prevenir, controlar y vigilar:
 - i) las enfermedades infecciosas siguientes: tripanosomiasis americana inducida por transfusión de sangre, la lepra, las treponematosis no venéreas (pian y pinto) y la oncocercosis, y
 - ii) las enfermedades por deficiencia de micronutrientes: yodo y vitamina A;
- c) Incorporen las actividades de prevención y control de las enfermedades aludidas a los sistemas locales de salud y estimulen la participación social y la programación local para que las intervenciones se realicen de forma integrada utilizando todos los recursos disponibles.

3. Solicitar al Director que:

- a) Promueva la movilización de recursos institucionales, humanos y financieros en los países, la Región y el resto del mundo, a fin de desarrollar o utilizar la infraestructura de los sistemas de salud, en especial de los sistemas locales de salud (SILOS) en los programas de control efectivos y consistentes;
- b) Fomente la creación, fortalecimiento y funcionamiento adecuado de servicios de epidemiología capaces de analizar las situaciones de salud, los factores de riesgo, las características de los ecosistemas y de evaluar los servicios sociales y de salud;
- c) Promueva la cooperación técnica para el desarrollo de programas y vigilancia epidemiológica por medio de esfuerzos conjuntos para el mantenimiento de las áreas libres de transmisión;
- d) Apoye el desarrollo de la capacidad gerencial y administrativa de los niveles más periféricos de decisión para el fomento de la programación local y de la evaluación de los métodos de prevención, control y vigilancia en situaciones locales.

(Aprobada en la séptima sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XV

CD35.R15 ES

DECENIO INTERNACIONAL DEL ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE
Y DEL SANEAMIENTO. INFORME SOBRE LA SITUACION EN LA
REGION AL FINALIZAR EL DECENIO

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo tomado nota del documento presentado por el Director sobre la evaluación del Decenio Internacional del Abastecimiento de Agua Potable y del Saneamiento (DIAAPS) (1981-1990);

Recordando la Resolución XXII de la XXVI Reunión del Consejo Directivo de la OPS (1979), la Resolución WHA36.13 (1983) y la WHA39.20 (1986) sobre el Decenio, que reconocían que el abastecimiento de agua y el saneamiento son elementos esenciales para el logro de Salud para Todos en el Año 2000;

Observando los esfuerzos realizados por los Gobiernos, la contribución de los organismos externos de apoyo (ESA) y los logros del programa del DIAAPS;

Observando los esfuerzos realizados por los Gobiernos y el Director en la evaluación nacional y regional del DIAAPS;

Observando que varios países de la Región no pudieron lograr sus metas nacionales debido a la situación socioeconómica desfavorable en la Región y a otros factores;

Observando que el programa del DIAAPS ha favorecido una mayor toma de conciencia acerca de la necesidad del abastecimiento de agua y del saneamiento como elementos esenciales para la atención primaria de salud;

Observando además que la expansión continua de las áreas marginales pobres urbanas, donde los servicios de agua y de saneamiento son deficientes, constituye un elevado riesgo de transmisión de enfermedades, en particular de la tifoidea y el cólera, y

Considerando las recomendaciones de las Declaraciones de Nueva Delhi, y de Puerto Rico, y las recomendaciones del Director en cuanto a un plan de acción para el DIAAPS,

RESUELVE:

1. Instar a los Gobiernos Miembros a:

- a) Renovar su compromiso político para el mejoramiento de los servicios de abastecimiento de agua y de saneamiento, y reiterar la importancia de la relación que guarda la salud con el acceso a suministros de agua y servicios de saneamiento adecuados;

- b) Intensificar, con sentido de urgencia, las acciones necesarias para la formulación de programas y proyectos y su ejecución para aumentar la cobertura de los suministros de agua, del alcantarillado y de los servicios de eliminación de excretas, en particular en las áreas marginales pobres tanto urbanas como rurales y promover la rehabilitación de los servicios existentes donde tales servicios presenten signos de deterioro;
- c) Mejorar la calidad del agua mediante la protección de las fuentes de agua, incluyendo el tratamiento de los desechos que puedan afectarlas, y la gestión mejorada del tratamiento de aguas y de los sistemas de distribución;
- d) Definir políticas y promover prácticas para la conservación del agua, incluyendo el control de las pérdidas de agua, y optimizar el uso de los sistemas existentes a través de un funcionamiento mejorado, del mantenimiento y del uso más eficaz de las instalaciones, y mediante la educación de los consumidores acerca de la conservación y el uso del agua;
- e) Definir políticas eficaces y promover prácticas para la gestión financiera y de ingeniería de los sistemas que prestarán servicios más sostenibles, incluyendo la recuperación adecuada de los costos, teniendo en cuenta el criterio de la equidad social, y la adopción de la tecnología apropiada;
- f) Promover la movilización social en el sector del agua y el saneamiento, haciendo que las comunidades participen en la planificación, financiamiento y gestión de los servicios de agua y saneamiento;
- g) Desarrollar sistemas nacionales de monitoreo y de información para mejorar el conocimiento de las condiciones del sector y contar con una base para la toma de decisiones.

2. Instar a los organismos de cooperación bilaterales, multilaterales y no gubernamentales a:

- a) Reconocer la importancia del agua y el saneamiento para el desarrollo socioeconómico y promover las investigaciones en esta área;
- b) Aumentar su contribución financiera al sector del agua y el saneamiento para ayudar a que los países alcancen sus respectivos objetivos;
- c) Crear mecanismos eficaces para la coordinación de las actividades del sector dentro de la comunidad externa de apoyo;

d) Respaldar el desarrollo y el monitoreo del sector.

3. Solicitar al Director que:

- a) Continúe asignando una alta prioridad a la promoción del desarrollo y a la gestión eficiente de los servicios básicos de abastecimiento de agua y saneamiento en los países, con énfasis en los grupos urbanos y rurales pobres y en los grupos de alto riesgo;
- b) Desarrolle, cuanto antes, un plan de acción para guiar y apoyar a los países en sus esfuerzos para ejecutar las recomendaciones de las Declaraciones de Nueva Delhi y de Puerto Rico hacia el logro de las metas del suministro de agua y el saneamiento, dentro de la estrategia de Salud para Todos en el Año 2000;
- c) Ayude a los países para que desarrollen y mantengan un sistema nacional de información para vigilar y evaluar el avance del programa así como también el progreso del sector y de la Región;
- d) Apoye activamente las acciones que complementan los programas de agua y saneamiento, y aumenten sus repercusiones sanitarias y sobre la salud; estas acciones deben incluir programas de formación y de entrenamiento, investigación, desarrollo de tecnologías, intercambio de información y participación comunitaria;
- e) Continúe trabajando en estrecho contacto con organismos de cooperación tanto bilaterales como multilaterales para lograr una óptima movilización de los recursos y promueva la colaboración intersectorial entre los organismos nacionales del sector;
- f) Apoye los esfuerzos de cooperación técnica entre los países mediante el fortalecimiento de las organizaciones profesionales tanto subregionales como regionales;
- g) Estimular la traducción de los resultados de las actuales evaluaciones por países sobre los programas y proyectos realizados durante el Decenio del Agua, en planes de acción efectivos para los programas durante el decenio de los noventa.

(Aprobada en la octava sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XVI

CD35.R16 ES

PROGRAMAS DE SALUD MATERNOINFANTIL Y PLANIFICACION FAMILIAR

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo analizado el Documento CD35/17 sobre programas de salud maternoinfantil y planificación familiar, que contiene el tercer informe de avance presentado por el Director sobre la ejecución de la política de acción de la Organización en asuntos de población;

Teniendo en cuenta los avances obtenidos con la ejecución de las estrategias recomendadas por la XXIII Conferencia Sanitaria Panamericana en 1990 y por el Consejo Directivo de la OPS en sus reuniones celebradas en 1984, 1985 y 1988;

Considerando el estado de desarrollo actual de los programas nacionales en el área de salud maternoinfantil y planificación familiar, y de las áreas que requieren fortalecerse;

Reconociendo la mejoría en los indicadores de salud materno-infantil y planificación familiar de la población de América Latina y el Caribe al terminar la década de los ochenta y de las tendencias esperadas para la de los noventa, y

Teniendo presente los compromisos adquiridos por los Presidentes o Jefes de Estado de las Américas en la Declaración de la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia,

RESUELVE:

1. Instar a los Gobiernos a que:

- a) Revisen y actualicen antes de diciembre de 1991 los programas nacionales de salud maternoinfantil y planificación familiar para que reflejen el espíritu, estrategias y metas recomendadas en el plan de acción correspondientes;
- b) Promuevan en el nivel nacional, en los ámbitos centrales, regionales y locales, los acuerdos y compromisos de la Reunión Cumbre y convoquen a la sociedad civil y pública para unirse en el cumplimiento de los objetivos nacionales en favor de las madres y los niños;
- c) Contribuyan a desarrollar la metodología que permita tener una mejor estimación de los costos que los programas de salud maternoinfantil y planificación familiar tendrán en la década de los años noventa, lo que facilita el diseño de estrategias de financiamiento y la movilización de recursos;

- d) Faciliten la consecución de mejores condiciones de trabajo de las madres y la reducción del desempleo de los padres y madres de niños menores de un año;
- e) Den prioridad en las acciones orientadas a: i) cubrir las áreas geográficas aun postergadas; ii) los grupos de población urbanos y rurales marginados, y iii) la atención integral de las mujeres, los niños y los adolescentes, reforzando la educación para la salud y sexual y que hagan esfuerzos para mejorar la calidad de atención a fin de cerrar las brechas existentes;
- f) Refuercen el establecimiento y/o consolidación de mecanismos de coordinación interagencial de salud materno-infantil a través de un comité presidido por un funcionario del Gobierno con la autoridad de tomar decisiones;
- g) Continúen desarrollando los sistemas de vigilancia epidemiológica y las bases de datos que permitan mejorar el seguimiento y evaluación de los programas;
- h) Se aseguren de que a nivel nacional los aspectos relacionados con la población, el desarrollo, la salud y la salud reproductiva formen parte de sus informes y propuestas a la Conferencia Internacional de Población de 1994;
- i) Continúen poniendo en ejecución las recomendaciones y resoluciones emanados de los Cuerpos Directivos de la OPS en el campo de la salud materno-infantil y la población;
- j) Den especial atención al cuidado integral del preescolar, mediante estrategias que estimulen su óptimo crecimiento y desarrollo.

2. Solicitar al Director que:

- a) Continúe orientando la cooperación técnica en el campo de lo materno-infantil hacia la ejecución de los mandatos de los Cuerpos Directivos en apoyo a la implementación del Plan de Acción de la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia, dentro de las prioridades estratégicas del cuatrienio, en particular, participando activamente con los países en cada fase del desarrollo y la implementación de los planes nacionales de salud materno-infantil;
- b) Continúe los esfuerzos por encontrar y apoyar las estrategias de financiamiento y movilización de recursos nacionales e internacionales;
- c) Dé prioridad al desarrollo de las bases de datos necesarios para seguir y evaluar las condiciones de salud materno-infantil y reproductiva;

d) Promueva, conjuntamente con los Gobiernos, la formación y desarrollo de comités interagenciales como mecanismo para lograr un mejor uso de los recursos existentes;

e) Incluya en el programa del próximo Consejo Directivo el tema de "Salud integral del adolescente".

3. Tomar nota del "Memorandum de colaboración interagencial para apoyar el cumplimiento de los acuerdos de la Cumbre Mundial en Favor de la Infancia en las Américas" y expresar su satisfacción y felicitaciones a los Jefes de las agencias signatarias por las acciones emprendidas hacia la elaboración de un plan de trabajo interagencial para 1991-1992, el cual contribuirá al logro de la meta común de promover la salud de los niños, adolescentes y mujeres de la Región.

(Aprobada en la octava sesión plenaria,
celebrada el 26 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XVII

CD35.R17 ES

COLERA EN LAS AMERICAS

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Considerando la extensión de la epidemia de cólera que afecta varios países de la Región;

Reconociendo que, ante la amenaza de la introducción de la enfermedad a los demás países de la Región, se deben adoptar acciones concretas para limitar su propagación y para prevenir la mortalidad y disminuir la morbilidad causada por esta enfermedad;

Reconociendo que las vacunas parenterales actualmente disponibles no son recomendadas para la prevención o control del cólera;

Reconociendo la vinculación entre la ocurrencia del cólera y la situación socioeconómica y sanitaria de las áreas afectadas;

Reconociendo la iniciativa del Director de coordinar la respuesta de la Organización en esta emergencia;

Habiendo recibido la información sobre las acciones subregionales de los países andinos y del istmo centroamericano para la preparación de planes coordinados para hacer frente a la emergencia así como fortalecer los preparativos ante la amenaza, y

Habiendo recibido la información sobre la estrategia general propuesta por la Organización para abordar el problema, y de la Resolución WHA44.6,

RESUELVE:

1. Hacer un llamamiento a la comunidad internacional para intensificar la cooperación solidaria con los países afectados o amenazados por el cólera.

2. Urgir a los organismos internacionales y regionales pertinentes a dar mayor prioridad a la concesión a esos países de la cooperación técnica y financiera que soliciten para enfrentar la lucha contra el cólera.

3. Expresar sus agradecimientos por la respuesta que hasta la fecha ha dado la Organización, en apoyo de los esfuerzos de los Gobiernos Miembros por contener la epidemia del cólera en la Región.

4. Instar a los Gobiernos Miembros a que:

- a) Notifiquen inmediatamente cualquier caso de cólera de acuerdo con el Reglamento Sanitario Internacional;
- b) No apliquen a los países afectados por la epidemia restricciones sin justificación desde el punto de vista de la salud pública al tránsito de viajeros y a la importación de productos procedentes de esos países;
- c) Establezcan y ejecuten planes nacionales para la prevención y control del cólera en los que se identifiquen las áreas y grupos de población mas vulnerables; asignar los recursos requeridos para el inicio de dichos planes, asegurando el uso de un enfoque intersectorial, abordando la necesidad de una comunicación social efectiva, e indicar las necesidades de cooperación técnica y financiera internacional en el contexto de la estrategia general de la Organización;
- d) En los países aún no afectados por la epidemia, fortalezcan su capacidad en cuanto a: vigilancia epidemiológica, control de la calidad del agua potable, saneamiento básico y protección y control de los alimentos, comunicación social, fortalecimiento de los programas de control de las diarreas con énfasis en el adecuado manejo de casos, diseminación de información y capacitación del personal de salud.

5. Solicitar al Director que:

- a) Fortalezca las medidas que aseguren la respuesta pronta y eficaz de la Organización ante las necesidades de los países afectados o amenazados por el cólera;
- b) Asegure que la Organización desempeñe una función activa y creativa en la movilización de recursos provenientes de todo tipo de fuentes destinados a proveer a los países de la Región el apoyo financiero que requieran para sus planes de prevención y control del cólera;
- c) Coordine las acciones regionales de lucha contra el cólera, a fin de que los recursos técnicos y financieros se utilicen con la mayor eficiencia posible;
- d) Continúe las actividades encaminadas a desarrollar y evaluar nuevas vacunas eficaces contra el cólera;
- e) Prosiga sus esfuerzos en colaboración con los Gobiernos Miembros y las agencias y organizaciones interesadas para implementar la estrategia general propuesta mediante la elaboración de planes, programas y proyectos para su puesta en marcha y plena ejecución;

- f) Prepare, en estrecha colaboración con los Países Miembros y otras agencias de cooperación, un plan a largo plazo de inversiones en salud y ambiente, dirigido a satisfacer las necesidades de infraestructura en esas áreas.

(Aprobada en la novena sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XVIII

CD35.R18 ES

CONVERSION DE DEUDA

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Teniendo presente que:

La crisis económica y las consiguientes políticas de ajuste que afectan a los países de la Región conllevan una disminución de los recursos asignados al sector salud;

Han surgido varias iniciativas para convertir en moneda local la deuda externa de algunos países de la Región, y para obtener recursos adicionales para el financiamiento de proyectos de desarrollo socioeconómico, habiéndose llevado a cabo tales iniciativas tanto en las negociaciones de los países deudores con los bancos privados como en el ámbito de las relaciones bilaterales, como es el caso de la Iniciativa para las Américas del Presidente Bush;

Se está considerando la posibilidad de convertir la deuda con el sector público de los países integrantes del Club de París para aplicarla a proyectos sociales en los países deudores;

Otros organismos del sistema de las Naciones Unidas están llevando a cabo varias experiencias de conversión de deuda para financiar proyectos sociales, y

Hasta ahora los beneficios recibidos por el sector salud como resultado de tales iniciativas han sido sumamente limitados,

RESUELVE:

1. Recomendar a las autoridades económicas y sanitarias de los Países Miembros de la OPS/OMS que exploren las posibilidades para la conversión de parte de la respectiva deuda externa en recursos locales destinados a financiar proyectos de salud y, en caso de ser factible, que establezcan los mecanismos necesarios para concretar las operaciones correspondientes.

2. Instar a los países acreedores, a las instituciones financieras internacionales y a los bancos privados a proporcionar a los países en desarrollo de la Región facilidades similares a las que se están ofreciendo en otros sectores para financiar proyectos de salud mediante conversión de su deuda externa.

3. Convocar a las organizaciones no gubernamentales que actúan a nivel nacional o regional a apoyar a los países de la Región en sus esfuerzos para introducir servicios de salud eficaces en función del costo y en la búsqueda de nuevos recursos para financiar proyectos de salud por medio de operaciones de conversión de deuda externa.

4. Solicitar al Director de la OSP que apoye a los Países Miembros en la obtención de recursos para financiar proyectos de salud mediante la conversión de deuda externa; en la promoción de este mecanismo a nivel internacional, y en la formulación, ejecución y evaluación de los proyectos respectivos, informando a la XXXVI Reunión del Consejo Directivo sobre los progresos alcanzados en estas actividades.

(Aprobada en la novena sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XIX

CD35.R19 ES

EVALUACION DE LAS ESTRATEGIAS DE SALUD PARA TODOS EN EL AÑO 2000

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo analizado el documento presentado por el Director a la XXXV Reunión del Consejo Directivo sobre la segunda evaluación de las Estrategias de Salud para Todos en el Año 2000 y atención primaria de la salud (Documento CD35/19), y

Teniendo en cuenta los compromisos contraídos por los Estados Miembros de la OMS en la 39a Asamblea Mundial de la Salud (Resolución WHA39.7, 1986) sobre la presentación de informes de evaluación con respecto a estos temas,

RESUELVE:

1. Aprobar el documento presentado por el Director y solicitar que lo envíe a la OMS como informe regional, con los cambios sugeridos por los Miembros del Comité Regional.

2. Solicitar que sea llevada a cabo una revisión exhaustiva del instrumental utilizado para vigilancia y evaluación por considerar que necesita ciertos ajustes para obtener una respuesta adecuada por parte de los países.

3. Pedir que los Gobiernos Miembros de la Región renueven su compromiso con las Estrategias de Salud para Todos en el Año 2000 y con la atención primaria de la salud, que dan el marco conceptual esencial para enfrentar la situación epidemiológica, socioeconómica y financiera que vive el sector en la última década del siglo XX.

(Aprobada en la novena sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XX

CD35.R20 ES

ENMIENDAS A LAS REGLAS FINANCIERAS Y AL REGLAMENTO FINANCIERO
DE LA ORGANIZACION PANAMERICANA DE LA SALUD

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Habiendo considerado la recomendación del Comité Ejecutivo y los cambios propuestos en el Reglamento Financiero expuestos en el Documento CE107/24, y

Considerando que los cambios en las Reglas y en el Reglamento establecerán la conformidad entre los Reglamentos Financieros de la OMS y de la OPS en lo que se refiere a la disponibilidad de las asignaciones,

RESUELVE:

Aprobar los cambios en el Reglamento Financiero de la Organización Panamericana de la Salud según se establecen en el Documento CE107/24.

(Aprobada en la novena sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1991)

RESOLUCION XXI

CD35.R21 ES

ESTABLECIMIENTO DE UN INSTITUTO PANAMERICANO DE PROTECCION
DE ALIMENTOS Y ZONOSIS

LA XXXV REUNION DEL CONSEJO DIRECTIVO,

Tomando nota de las negociaciones que tuvieron lugar durante el período de junio a septiembre de 1991 entre el Gobierno de la República Argentina y el Director de la Oficina Sanitaria Panamericana para el establecimiento de un Instituto Panamericano de Protección de Alimentos y Zoonosis;

Considerando la importancia para todos los Países Miembros de contar con un instituto internacional para la prestación de cooperación técnica con respecto a referencia, investigación e información en los aspectos de la protección de alimentos, fortalecimiento de los laboratorios oficiales de salud pública y las zoonosis, y

Reconociendo el interés y el generoso compromiso del Gobierno de la República Argentina en auspiciar el establecimiento del Instituto en su territorio,

RESUELVE:

1. Felicitar al Gobierno de la República Argentina y al Director de la Oficina Sanitaria Panamericana por las negociaciones efectuadas para el establecimiento de un Instituto Panamericano de Protección de Alimentos y Zoonosis (INPPAZ) y aprobar el establecimiento de este Instituto como un Centro Panamericano de conformidad con la Resolución CSP20.R31 de la XX Conferencia Sanitaria Panamericana (4 de octubre de 1978).

2. Autorizar al Director de la Oficina para firmar un convenio con el Gobierno de la República Argentina según los términos del proyecto de convenio incluido como Anexo I (Parte B) del Documento CD35/27, y para efectuar los trámites necesarios, tanto legales como administrativos, para formalizar el convenio y ejecutarlo.

3. Expresar su profundo agradecimiento al Gobierno de la República Argentina por su interés y compromiso en auspiciar el Instituto.

4. Solicitar al Director que presente a los Cuerpos Directivos de la OPS el próximo año un informe sobre la instalación y desarrollo inicial de INPPAZ.

(Aprobada en la novena sesión plenaria,
celebrada el 27 de septiembre de 1991.)

EN FE DE LO CUAL, la Presidenta del Consejo Directivo y el Secretario ex officio, Director de la Oficina Sanitaria Panamericana, firman el presente Informe Final en los idiomas español e inglés, cuyos textos tendrán igual valor auténtico.

HECHO en Washington, D.C., Estados Unidos de América, el día veintisiete de septiembre de mil novecientos noventa y uno. El Secretario depositará los textos originales en los archivos de la Oficina Sanitaria Panamericana y enviará copias de los mismos a los Gobiernos Miembros de la Organización.

Cynthia Prieto Conti

Presidenta de la

XXXV Reunión del Consejo Directivo

Representante del Paraguay

Carlyle Guerra de Macedo

Secretario ex officio del Consejo Directivo

Director de la

Oficina Sanitaria Panamericana